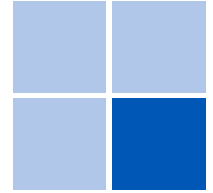


Puntos sobresalientes de AAWS

Asuntos de la junta



Reunión de la junta directiva de AAWS Inc.

Octubre de 2025

Junta directiva de AAWS

Ken T., coordinador de AAWS, Julie C., Charlie H.,
Matt K., Clint M., Racy J., Carolyn W., John W., Bob W.

Convención Internacional de 2025

Talley Management presentó un resumen de la Convención Internacional de 2025 en Vancouver e informó que el evento cumplió con las expectativas y fue una experiencia excelente para los asistentes. El informe resaltó la gran colaboración entre el personal, los proveedores de servicios y los voluntarios de la Comunidad, quienes, con su dedicación y trabajo en equipo, contribuyeron en gran medida al éxito de la convención.

De cara al futuro, ya se está planificando la próxima convención internacional en San Luis, Misuri, en 2030. La junta expresó su agradecimiento a Talley Management y a todas las personas que ayudaron a que la convención de Vancouver sea un evento memorable y unificador para la Comunidad.

Comité de Auditoría Interna de AAWS

El comité de Auditoría Interna revisa documentos importantes, como guías, políticas y estatutos.

El comité revisó el informe semestral de Propiedad Intelectual, Derechos de Autor, Marcas Registradas y Dominios al que el equipo del departamento Legal, de Licencias y Propiedad Intelectual hará seguimiento el próximo ciclo y remitió el informe de Recursos Humanos de 2024 a la junta directiva de AAWS.

Continúa la revisión del Manual del Empleado y la Política de Denuncia de Irregularidades revisada, que volverá con algunas pequeñas aclaraciones antes de ser adoptada. El comité aceptó el modelo RACI (Responsable, Aprobador, Consultado, Informado) de Finanzas actualizado y continuó refinando la página de referencias de las políticas de AAWS que se citan en los documentos de Composición, Alcance y Procedimiento, incluyendo varias correcciones de etiquetas y ubicación. La revisión de rutina del formulario 990 está en marcha como parte de las actividades de gobernanza anuales.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- ***El comité de Auditoría Interna recomienda que la junta directiva de AAWS acepte el informe anual de Recursos Humanos de 2024 actualizado.***
- ***El comité de Auditoría Interna recomienda que la junta directiva de AAWS apruebe el modelo RACI de finanzas del 30 de octubre de 2025.***

Comité de Nombramientos de AAWS

El comité de Nombramientos es responsable de cubrir las vacantes de la junta directiva de AA World Services, Inc.

Luego de completar tres sesiones de entrevistas entre el 25 y el 28 de agosto de 2025 para la vacante de director no custodio, el comité se reunió para tomar una decisión e hizo una selección. El comité presentó un candidato a custodio de servicio general para considerar e identificó a su candidato preferido para el puesto de custodio regional. Los nombres y currículums de la selección para director no custodio y los candidatos a custodio de servicio general se han remitido a los custodios.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- **No hubo recomendaciones a la junta de AAWS.**

Comité de Finanzas de AAWS

El comité de Finanzas de AAWS revisa y aprueba los informes financieros, el presupuesto anual y la nueva proyección del presupuesto de mitad de año. El comité también aprueba los cambios de precios de la literatura y trata los asuntos relacionados con el automantenimiento.

El comité dio la bienvenida al miembro del personal de la OSG Nick S. a la asignación de servicio de Automantenimiento y Finanzas, creada recientemente. Nick estará a cargo de las comunicaciones de automantenimiento y las iniciativas de contribuciones recurrentes, la coordinación de los mensajes y gráficos en los departamentos y los informes del personal periódicos para el subcomité de Automantenimiento.

Estados financieros actuales y presupuesto preliminar de 2026: La primera versión del presupuesto de gastos de 2026 da un total de \$20,850,000. Algunas de las partidas que impulsan los gastos son los aumentos de los seguros de salud (11-14 %), una propuesta de ajuste de salarios del 3 % para retener empleados, la inflación general de los proveedores de servicios y costos mayores de hoteles y servicios audiovisuales para los viajes y reuniones; los honorarios profesionales son menores porque se hará más trabajo de forma interna. Los costos del personal aumentaron alrededor de 14 %, lo cual refleja las contrataciones recientes y las vacantes que se planea cubrir (gerente de sistemas, dos puestos de finanzas, dos asociados del personal). Los directores pidieron una nueva versión luego de analizar información adicional sobre los ingresos y posibles situaciones (por ejemplo, el impacto de ediciones nuevas aprobadas por la conferencia, que no se espera que tengan un efecto significativo en el plazo del año 2026).

Para los nueve meses que finalizaron el 30 de septiembre de 2025, los ingresos operativos totales son \$13,775,293, aproximadamente 6 % menos que el presupuesto del año hasta la fecha de \$14,608,870. Los gastos operativos totales antes de la depreciación son \$13,664,759, un 3 % menos que el presupuesto del año hasta la fecha de \$14,059,309. El superávit operativo antes de la depreciación equivale a \$110,534 respecto de un superávit presupuestado a la fecha de \$549,561. Estas cifras no incluyen los ingresos y gastos de la convención internacional que se registran e informan por separado en un presupuesto detallado de la convención elaborado por nuestro proveedor de servicios de gestión de la convención, Talley Management Group, con supervisión de la junta directiva de AAWS. Las cuentas por cobrar de literatura equivalen a \$520,329, de las cuales 35.5 % está al día, 28.1 % está con menos de 60 días de retraso y 36.4 % está con más de 60 días de demora. El fondo de reserva equivale a 6.20 meses de gastos operativos de 2025 presupuestados para la OSG, el GV y LV, respecto de un rango objetivo de 9 a 12 meses

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- ***El comité de Finanzas de AAWS recomendó que la junta directiva de AAWS remita el formulario 990 de la IRS a la Junta de Servicios Generales.***
- ***El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS que el informe de actividades del Fondo Internacional de Literatura con fecha de finalización del 30 de septiembre de 2025 se envíe al comité Internacional de los custodios.***
- ***El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS que el informe de actividades del Fondo de la Reunión de Servicio Mundial con fecha de finalización del 30 de septiembre de 2025 se envíe al comité Internacional de los custodios.***
- ***El comité de Finanzas de AAWS recomendó que la asignación de Automantenimiento y Finanzas cree una comunicación mensual para los miembros de la conferencia, elaborada en conjunto con el tesorero de AAWS, el presidente de la Junta de Servicios Generales y el gerente general donde se brinden novedades periódicas al subcomité de Automantenimiento de AAWS.***

Comité de Publicaciones de AAWS

El comité de Publicaciones es responsable de supervisar las actividades de licencias y publicaciones de AAWS, incluyendo la recomendación de los precios iniciales de toda la literatura de AA. También hacen un seguimiento de las traducciones y la producción de literatura en otros países.

El *Libro Grande en lenguaje sencillo* está por cumplir un año desde que se publicó, con 214,101 ejemplares físicos vendidos y unos 7,500 ejemplares en formato de libro electrónico. Las reseñas se mantienen sólidas con 4.5 estrellas en Amazon, que surgen de más de 300 comentarios hechos en la plataforma y comentarios positivos en redes sociales.

Uno de los miembros que compró el Libro Grande en lenguaje sencillo escribió una emotiva carta a la Oficina de Servicios Generales. Contaba que, a pesar de vivir con una lesión cerebral y dificultades crónicas para leer y de no ser un principiante en el programa, esta era la primera vez que pudo apreciar por completo la profundidad espiritual del Libro Grande.

Se está avanzando con la versión en formato de audiolibro; ya se consiguieron dos narradores y se calcula que el costo de la producción será de alrededor de \$10,500. La fecha de lanzamiento será a mediados de 2026.

Las promociones recientes también han tenido un buen desempeño. La campaña por correo electrónico del facsímil de la primera edición logró que se distribuyeran 23,828 ejemplares; todavía queda un inventario de 26,432. El Informe Final de la Conferencia se ha lanzado en formato impreso y las versiones en francés y español están disponibles a pedido. Además, el nuevo formato ePub permite ver los números de página en los dispositivos compatibles; pronto se compartirán orientaciones en este sentido.

En Correccionales, el acceso digital sigue expandiéndose y este año ya se ha accedido a alrededor de 85,000 artículos de literatura por medio de las *tablets*; hay un proyecto piloto en marcha en Canadá. También se están gestionando nuevas alianzas con proveedores de servicios estadounidenses para ampliar el acceso en los centros correccionales.

El comité aprobó un precio de \$15 para el libro de recuerdo de la convención internacional (vigente 90 días después del anuncio) y una oferta en conjunto por Año Nuevo que combina el *Libro Grande en lenguaje sencillo* con la edición en tapa dura de *Alcohólicos Anónimos* (en inglés, francés o español) con un descuento de \$1 del precio de lista combinado de ambos artículos. El comité también volverá a analizar la fórmula de precio del Informe Final de la Conferencia y hará una revisión de política más amplia sobre qué materiales deberían ofrecerse de forma gratuita en AA.org, que se debatirá en mayor profundidad en la sesión de planificación estratégica.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- ***El comité de Publicaciones de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS que apruebe una reducción de precios de Una obra de compañerismo y Comunidad: noventa años de compartir amor y servicio con un nuevo precio de venta de \$15. Debería enviarse un comunicado a las oficinas centrales y de intergrupo para avisarles sobre este cambio de precio, que entraría en vigencia 90 días después de su anuncio.***
- ***El comité de Publicaciones de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS que avance con la oferta en conjunto propuesta del Libro Grande en lenguaje sencillo y la edición en tapa dura de Alcohólicos Anónimos (en inglés, francés o español) con un descuento de \$1.00 del precio de lista combinado de los dos libros.***
- ***El comité de Publicaciones de AAWS recomendó que la junta directiva de AAWS acepte los informes de autorización de reimpresión de julio, agosto y septiembre de 2025 que presentó la administradora de Propiedad Intelectual.***

Comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación de AAWS

El comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación se encarga de fortalecer la comunicación entre la junta directiva de AAWS y la Comunidad y de proporcionar supervisión estratégica a los departamentos de Servicios de Comunicación y de Servicios Lingüísticos de la OSG. El comité también establece políticas de AAWS relacionadas con las plataformas de comunicación y servicios lingüísticos y supervisa las actividades de traducción de los EE. UU. y Canadá.

El comité analizó el progreso de las comunicaciones e iniciativas de servicios lingüísticos de AAWS. El proyecto del tablero de mando de analítica web y centro de almacenamiento de datos avanza según lo previsto y las reseñas internas están en marcha; se espera que las recomendaciones estén listas en 2026 para impulsar la toma de decisiones a partir de datos. El comité revisó los informes del tercer trimestre de LinkedIn, el sitio web de AAWS, la aplicación Meeting Guide, YouTube, Google Ads, los directorios de empresas en línea y el podcast. Los miembros mencionaron el lanzamiento exitoso de la nueva vista de «Online Meetings» (Reuniones en línea) en la aplicación Meeting Guide y el crecimiento sostenido del podcast, que ahora ha llegado a casi 42,000 descargas. El comité recomendó remitir estos informes al comité de Información Pública de los custodios.

El comité también aprobó las recomendaciones de traducción actualizadas de Servicios Lingüísticos para los materiales de la conferencia, que garantizan la distribución en simultáneo del inglés, francés y español siempre que sea posible y un apoyo flexible según el caso para los documentos utilizados

únicamente en el ámbito de los comités. Se compartirá un memorándum con estas prácticas entre los custodios y miembros de la conferencia para promover la claridad y la accesibilidad.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- ***El comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS que el informe del tercer trimestre de 2025 de LinkedIn se remita al comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios.***
- ***El comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación de AAWS recomendó a la junta directiva de AAWS que envíe los informes del tercer trimestre de 2025 sobre el sitio web, la aplicación Meeting Guide, YouTube, Google Ads, los directorios de empresas en línea y el pódcast al comité de Información Pública de los custodios.***

Comité de Servicios y Tecnología de AAWS

El comité de Servicios y Tecnología discute las necesidades que se identifican en las asignaciones de servicio, revisa la infraestructura tecnológica utilizada para apoyar las actividades de AAWS y recomienda mejoras estratégicas a la tecnología.

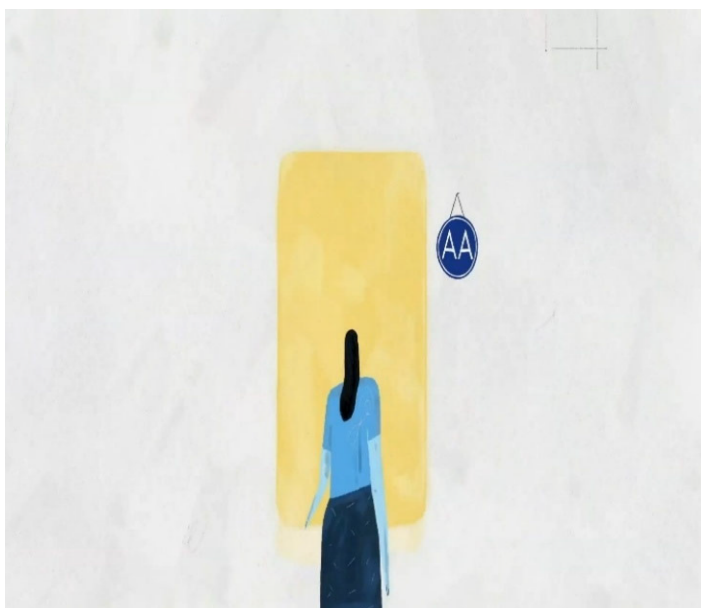
El comité recibió varios informes clave. Una sesión informativa sobre ciberseguridad resaltó los sistemas de monitoreo reforzados, la contención rápida de un intento de *ransomware* reciente y la próxima prueba de penetración de aa.org y la aplicación Meeting Guide.

El trabajo de integridad de datos continúa, incluida la automatización mejorada entre NetSuite y Campaign Monitor y la limpieza de registros de grupos en curso. El comité también analizó los esfuerzos por mejorar la fiabilidad de las contribuciones recurrentes; luego de las actualizaciones de los sistemas, se planea relanzarlas.

En lo concerniente a los servicios, los miembros aprobaron las revisiones del artículo de servicio acerca de la membresía SMF-132 [SMF-132 SP] e informaron las cifras de miembros combinadas y exploraron la posibilidad de añadir un código QR para los recursos relacionados. Siguen las consultas con los custodios canadienses respecto de las transacciones en dólares canadienses y el comité evaluará el uso y la capacitación sobre OnBoard antes de considerar una implementación más amplia.

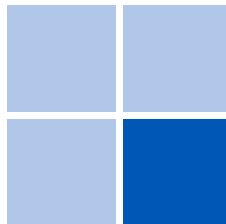
Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS.

- **No hubo recomendaciones a la junta de AAWS**



Puntos sobresalientes de AAWS

Qué está pasando en la OSG



Bob W., gerente general

Octubre de 2025

Novedades generales

A medida que el año llega a su fin, la oficina y las juntas continúan avanzando a paso sólido para servir a la Comunidad. La puesta en práctica de las acciones recomendables de la Conferencia de Servicios Generales (CSG) está en marcha. Se agradece a los empleados de la OSG, los custodios y los directores por su flexibilidad y apoyo durante el cambio temporario a trabajar de forma remota por el proyecto de remodelación de la oficina. Las fiestas se acercan y se resalta la importancia de mantener un equilibrio entre el trabajo y la vida.

Acciones recomendables

Se está desarrollando un nuevo procedimiento de gestión de proyectos interdepartamental para la puesta en práctica de las acciones recomendables de la conferencia, a cargo de Servicios del Personal. Se ha creado una herramienta de seguimiento automatizada que se ha integrado al flujo de trabajo coordinado de toda la oficina.

Inventario de la oficina y reunión abierta

Los resultados de la reunión abierta de agosto y el inventario de la oficina se analizaron durante el fin de semana de estrategia y liderazgo de la JSG de septiembre. Se está preparando una reunión presencial con todo el personal el 7 de enero para identificar las áreas prioritarias para mejorar y desarrollar planes de implementación.

Proyecto de remodelación

El proyecto de remodelación comenzó en septiembre y está en pausa de manera temporaria para hacer algunos ajustes. Las operaciones seguirán siendo remotas hasta que esté terminado, lo cual se proyecta lograr a fines de 2025. Los servicios telefónicos, de correo y envíos siguen en pleno funcionamiento.

Rotación del personal

Los miembros del personal de la OSG finalizaron sus rotaciones el 20 de septiembre. James H. se jubiló el 30 de septiembre. La oficina dio la bienvenida a la nueva miembro del personal Kacie N. en la asignación de Correccionales y Nick S. comenzó a prestar servicio en la asignación de Automantenimiento y Finanzas, creada recientemente.

Viajes recientes

- **Foro Regional del Este Central — Indianápolis, IN:** 383 asistentes, la prueba piloto de transmisión directa (*streaming*) sumó 73 participantes remotos.
- **Retiro de Estrategia y Liderazgo de la JSG — Rosemont, IL:** Se centró en la efectividad y soluciones para la carga de trabajo.
- **Foro Regional del Oeste Central — Omaha, NE:** 241 asistentes; 80 participantes remotos.
- **Reunión de Servicio de Asia y Oceanía — Singapur:** Los delegados de Asia y Oceanía se reunieron para compartir experiencia; las presentaciones se centraron en transmitir el mensaje, literatura, plataformas digitales y finanzas.

Próximos viajes

- **Foro Regional del Sudoeste — Albuquerque, NM:** 14 al 16 de noviembre.
- **Foro Regional del Nordeste — Providence, RI:** 5 al 7 de diciembre.